

DLA doktori értekezés tézisei

Tóth Anikó

Sequentiák a protestáns graduálokban

Témavezető: Prof. Dr. Szendrei Janka

Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem  
28. számú művészet- és művelődéstörténeti tudományok besorolású  
doktori iskola

Budapest  
2011

## I. A kutatás előzményei

A sequentiák legteljesebb szövegkiadását az *Analecta Hymnica Medii Aevi*<sup>1</sup> közli, a magyarországi sequentia dallamokat pedig Rajeczky Benjámint adta ki a *Melodiarium Hungariae Medii Aevi*<sup>2</sup> első kötetében, szintén tőle olvasható egy összefoglalás a magyarországi sequentiákról a *Magyarország Zenetörténete* I. kötetében.<sup>3</sup> Az utóbbi időben az Egyházzenei Füzetek sorozatában is megjelent a műfajról egy kiadvány Dobszay László által,<sup>4</sup> mely az egyházi év minden ünnepére közöl egy tételt latin és magyar szöveggel. Ellenben az eddig még kiadatlan protestáns graduálok<sup>5</sup> sequentia anyaga, csekély kivételtől eltekintve, még nem került kiadásra.

A protestáns graduál-források tartalmilag elsősorban a mellékistentiszteletek anyagát közlik, a főistentisztelet műfajai csak kisebb számban fordulnak elő. Modern kiadásuk a *Musicalia Danubiana* kilencedik és tizenhatodik kötetével kezdődött, melyeket Ferenczi Ilona adott közre és látott el bevezetéssel. Először 1988-ban az Eperjesi Graduál,<sup>6</sup> majd 1997-ben a Ráday Graduál<sup>7</sup> címen kiadott három testvér-graduál – Ráday, Óvári, Batthyány – jelent meg modern kottaképpel. 1996-ban a Református Egyházzenei Munkaközössége jelentetett meg Protestáns graduál<sup>8</sup> címmel egy válogatást, melyet Ferenczi Ilona és Dobszay László készített el. Ezek a kiadványok mind közölnek egy-egy sequentiát, de a teljesség igénye nélkül. Az egyházzene tanszakon több doktori disszertáció napvilágot látott már, melyek főként a protestáns mellékistentiszteletek anyagával foglalkoznak, ellenben a főistentisztelet egyes tételeiről még nem jelent meg összefoglaló tanulmány. Egyedül Papp Anette foglalkozott a magyar nyelvű introitusok elemzésével<sup>9</sup> *A magyar graduálforrások introitusai ádventtől vízkeresztig* címmel. Karasszon Dezső pedig a *Bevezetés a magyar református egyházzene világába* című könyvében<sup>10</sup> az Öreg és Spáczai Graduál egy-egy sequentiáját elemzi és közli faximile kottaképpel.

Jelen tanulmány oly módon kíván hozzájárulni a graduál kutatás eredményeihez, hogy az eddig ismert protestáns graduálokban található összes magyar nyelvű sequentiát elemzi és latin mintájával összehasonlítja, mely által a kottákban lévő hibás lejegyzések is javításra kerültek.

1 *Analecta Hymnica Medii Aevi*. Ed. Guido Maria Dreves, Clemens Blume, Henry Marriott Bannister, I–LV Bände, (Leipzig, 1886–1922).

2 Rajeczky Benjámint: *Melodiarium Hungariae medii Aevi. I. Hymni et sequentiae*. (Budapest: 1982).

3 Rajeczky Benjámint: „A sequentiák”. In: Rajeczky Benjámint (szerk.): *Magyarország Zenetörténete* I. (Budapest: Akadémia kiadó, 1988), 384-396.

4 Dobszay László–Takáts Judit: „A sequentia”, In: *Egyházzenei Füzetek* II/9. (Budapest: 2006).

5 Öreg és Spáczai graduál.

6 *Graduale Ecclesiae Hungaricae Epperiensis 1635*. Közreadja és bevezeti Ferenczi Ilona. *Musicalia Danubiana* 9/1-2, (Budapest 1988).

7 *Graduale Ráday saeculi* Közreadja és bevezeti Ferenczi Ilona. *Musicalia Danubiana* 16. (Budapest 1997).

8 Ferenczi Ilona – Dobszay László: Protestáns graduál. Szemelvények a 16-17. századi protestáns graduálok anyagából istentiszteleti és oktatási célra, (Református Egyházzenei Munkaközössége, Budapest, 1996).

9 Papp Anette: A magyar graduálforrások introitusai ádventtől vízkeresztig. *Magyar Zene*, (2006/I). 53–72.

10 Karasszon Dezső: *Bevezetés a magyar református egyházzene világába*. (Budapest, Kálvin János Kiadó, 2008).

## II. Források

Dolgozatom forrásaként elsősorban azokat a graduálokat kutattam fel, melyek sequentiákat is tartalmaznak. Először a már kiadott gyűjteményeket vizsgáltam meg, következő lépésben pedig azokat a forrásokat néztem végig, melyek még nem lettek feldolgozva. Több graduál mikrofilmen hozzáférhető az MTA Zenetudományi Intézetének Régi zene Osztályán, de ezek közt kevés tartalmaz sequentiákat.

A latin minták vizsgálatához elsősorban magyarországi kódexeket vettem alapul, majd a kört tágítva több külföldi forrást is végignéztem mikrofilmen a megfelelő latin minta megtalálása érdekében.

## III. Módszer

Dolgozatom kizárólag azon sequentiák bemutatását tűzte ki célul, melyek formailag is ebbe a műfaji kategóriába tartoznak. Ki kellett szűrni azokat a tételeket, melyek nem párversekben haladnak. Ez azért volt szükséges, mert a protestáns források PROSA felirat alatt sokféle darabot közölnek. A középkorban a műfajt gyakrabban Prosa-nak említették, ezek a gyűjtemények pedig kizárólag ezt a terminust használják. A kiválasztás után összeírtam, hogy az adott tétel hány forrásban fordul elő, majd megpróbáltam mindegyiknek megkeresni a latin párját. Az összehasonlítás mindig rávilágított arra, hogy a magyar fordítások mit tettek hozzá, mivel bővítették az adott tételek mondanivalóját. A sequentiák elemzése után a függelékben a még ki nem adott forrásokban található darabok modern kottába való átírására került sor. Az elméleti ismeretek összefoglalásán túl a tanulmány legnagyobb eredménye az lehetne, ha az egyházzeneészekon kívül az általános zeneoktatás és a koncertélet szereplői is felfedeznék ezt az anyagot.

## IV. Eredmények

Egyházzenei tanulmányaim folyamán még Debrecenben Karasszon Dezső irányítása alatt találkoztam először az Öreg Graduál sequentiáival, melyeket mindig eredeti kottából énekeltünk koncertszerűen több egyházzenei előadáson is. A budapesti egyházzene tanszakon folyó műhelymunka során pedig mélyebben foglalkoztam a graduálok anyagával, és ez irányította figyelmemet a magyar nyelvű prosák felé.

Az elemzések rávilágítanak arra, hogy egyrészt mely források tartották fontosnak e műfajt, másrészt az istentisztelet mely részében hangozhattak el, és arra is, hogyan bővítették a repertoárt.

Ezeknek a daraboknak pedig akár latin-, akár anyanyelven újra meg kellene találni a helyüket a liturgiában, mivel az ünnepek magyarázatához kiváló tanító szövegeket kínálnak, és az oktatásban, művelődésben is meg kell tartani a megérdemelt helyüket.

### V. Az értekezés tárgyköréhez kapcsolódó tevékenység dokumentációja

A Dr. Karasszon Dezső által 1993-ban megalakított Schola Calviniana liturgikus énekegyüttes tagjaként számos alkalommal lehetőségem nyílt református szertartási énekek megszólaltatására nemcsak liturgiákon, hanem koncertszerűen is:

- 1998. november 16. A reformáció korának egyházi énekei és a mai magyar református liturgia, közreműködés Karasszon Dezső előadásán a Debreceni Református Kollégium Dísztermében.
- 2001. december 23. Huszár Gál karácsonyi istentisztelete (1574) a Debrecen-Nagyerdei református templomban.
- 2003. május 3. A Gregorián Társaság XII. Országos Tanulmányi Napja, közreműködés Karasszon Dezső előadásán.
- 2006. március 25. A Kálmáncsai Graduál címmel közreműködés Dr. Karasszon Dezső illusztrált előadásán.

Pedagógiai munkám során több protestáns szertartást énekeltek tanítványaim irányításom alatt:

- 2000. október 26. Óprotestáns alkonyati istentisztelet (Vesperas) a piliscsabai Protestáns napok rendezvényén, melyen a Kodály Zoltán Zeneművészeti Szakközépiskola Egyházzenei Kamarakórusát vezényeltem.
- 2006. november 17. a Debreceni Református Kollégiumban megrendezésre kerülő Medgyesi Pál Konferencia keretében protestáns szertartás éneklése, melyen a Debreceni Egyetem Zeneművészeti Karának egyházzene szakos hallgatóit vezettem.

#### **Kazetta felvétel:**

Református szertartási énekek Huszár Gál énekeskönyve (1560) és az Őreg Graduál alapján (1636), ReZeM 058 (Regveli éneklések és pünkösdi úrvacsorás istentisztelet Huszár Gál énekeskönyve és az Őreg graduál szerint) a Schola Calviniana (Debrecen, Nagyerdő) liturgikus énekegyüttessel (1998), művészeti vezető: Karasszon Dezső

